

Z. 4. C. G. दर्शनेन ।

Z. 5. 6. G. सपरिवाहं । T. अपरिवाहं । Kâṭav. सपरिवाहं । die Ausgg. अपरिबाधं st. सपरिवाहं । - Die Ausgg. सपरिबाधं st. विन्दूबि पा अव° । T. fügt सपरिवाहं nach अवसेसिदो hinzu. Kâṭav. विदुर्वि नादशेषितः । - Die Handschriften पावसेसिदो । welche Schreibart beibehalten werden musste; vgl. zu S. 17. Z. 7. - Çank. अपरिबाधमप्रवृहमासीत् । सांप्रतं राक्षसवृत्तान्तेन सविश्रुं । कुतूहलमिति शेषः ।

Z. 7. T. und die Ausgg. वर्तिष्यसे । Man ergänze त्वया zu वर्तिष्यते „es wird ja von dir in meiner Nähe verweilt werden.“

Z. 10. A. lässt वित्त्य fort. - M. fügt अ vor पेकलदि hinzu.

Z. 11. Kâṭav. आज्ञापिकारकः und später °करः । - देवीणां und अम्बाभिः in der folgenden Zeile sind Plurale der Ehrfurcht.

Z. 14. Ueber ननु s. zu S. 4. Z. 4.

Z. 16. M. und die Ausgg. उवसप्पदु भवं ।

Z. 17. C. und Kâṭav. haben nur ein जेदु । - C. lässt देवी fort. - G. lässt den König vor देवी आ° । W. nach diesen Worten किं sagen.

Z. 18. Kâṭav. निवृत्त st. प्रवृत्त und उपवासव्रतो st. उपवासो ।

Z. 19. Kâṭav. संभावितव्यमिति ।

Z. 20. द्वयमपि । Nach einem Grundzahlwort hat die Partikel अपि die Bedeutung von alle, das dem Zahlwort vorangesetzt wird; vgl. S. 38. Z. 5. - S. 56. Z. 20. - S. 68. Z. 12. - Mâlav. S. 16. Z. 22. - Amarak. II. 1. 5. Pleonastisch findet man diese Partikel bisweilen nach उभ und उभय gesetzt; vgl. S. 97. Z. 4.

Z. 21. W. und die Ausgg. fügen तत् vor किं hinzu. - प्रतिविधेयं G. M. und die Ausgg.; die übrigen Handschriften विधेयं ।

Z. 22. Kâṭav. die Ausgg. und Çank. अन्तरा st. अन्तराले ।

Z. 23. Kâṭav. hat कृतं परिहासेन vor सत्यं gelesen.

Seite 30.

Dist. 50. a. C. द्वैधीभवं हि st. द्वैधीभवति । Kâṭav. wie wir. - G. पुनः st. पुरः । - W. शैल । Calc. Ausg. und Çank. शैलैः st. शैले । - G. स्रोतोवहं । Chezy श्रोतोवहं । Calc. Ausg. und Çank. स्रोतोवहां (= नदीनां) । Kâṭav. hat wohl स्रोतोवहं gelesen; er sagt darüber Folgendes: स्रोतोवहं (sic) स्रोतोवहो नद्याः संबन्धि स्रोतोवहं (sic) स्रोतः प्रवाहः । Wilson hat nur die Form स्रोतोवहा ।

Z. 4. 5. W. मानसं st. मनसं । - G. M. पुत्रत्वं st. पुत्रकृत्यं ।